



Bei Bestellung bitte unbedingt Teile-Nr. und Bezeichnung angeben. Please specify on order parts number and name.

## Bedienungsanleitung

Sicherung: Die Sicherung befindet elch auf der rechten Seite vor dem Abzugbügel. Bei vertikaler Stellung des Sicherungsflügels (Spitze des Flügels zeigt auf weißen Punkt) ist die Waffe gesichert. Bei horizontaler Stellung des Sicherungsflügels (Spitze des Flügels zeigt auf roten Punkt) ist die Waffe entsichert.

Beim Gebrauch der Waffe ist das gefüllte Magazin in das Gewehr einzusetzen. Verschluß der Waffe durch Spanngriff bis zum Anschlag nach hinten ziehen und loslassen (Vorwärtsbewegung des Verschlusses muß durch den Federdruck bewerkstelligt werden). Entsichern und abziehen.

Bei leergeschossenem Magazin bleibt der Verschluß offen. Das Magazin kann nach Eindrücken des Magazinhalters (an der rechten Selte vor dem Abzugbügel) entfernt werden. Beim Entfernen des Magazines schneilt der Verschluß der Waffe nach vorn.

Das Reinigen des Laufes wird zweckmäßig bei eingesetztem leeren Magazin und geöffnetem Verschluß vorgenommen.

Achtung: Ziele niemals auf Menachen, auch wenn die Waffe nicht geladen ist. Jede Waffe ist gefährlich.

# Demontage der Waffe

Linsen-Schraube (55) am Handschutzhalter lösen, Schraube (63) am Schaft entfernen, Handschutzhalter (541) nach vorn schieben, Handschutz (61) abheben;

System aus Schaft entnehmen;

Beide Stifte (37) ausschlagen, Senkschraube (38) entfernen;

Gehäuseoberteil (36) abheben (mit Zeigefinger Verschluß nach unten drücken),

Spannstange (41), Verschlußfeder (40) und Federstange nach vorn entfernen:

Federlager (35) anheben und Schlagfeder (33), Schlagstück (31 a) mit Kammer (27) nach hinten entnehmen.

#### Instruction of use

Safety on the right side of the trigger guard is engaged when safety lever points down (white point). To disengage rotate safety lever forward (red point).

To load, engage safety, and insert the filled magazine into magazine opening, making sure magazine snaps into place. Hook over operating slide handle, pull operating slide to the rear and release it (the closing of the bolt must be done by spring pressure). Disengage safety and pull the trigger.

Bolt remains open when magazine is empty. Push magazine catch to the left and withdraw magazine. Now bolt closes.

Attention: Never point the weapon at anyone even when unloaded, any weapon is dangerous.

# **Disassembly Procedure**

Loosen front band screw (55), remove rear guard screw (63), slip front band (541) forward on barrel, and lift wooden handguard (61) free.

Separate barrel and receiver assembly from stock.

Push both trigger housing retaining pins (37) out of receiver and remove receiver screw (38).

Lift receiver (36) free (push downwards with finger tip the bolt).

Pull operating slide (41), operating slide spring (40), and operating slide spring guide (4) forward.

Raise recoil plate (35) and remove to rear firing pin spring (33), firing pin piece (31 a) together with bolt.

# Spare parts

Gehäuseunterteil

2 Lauf

Paßkerbatift 3

Federatenge Sicherungshebel

6 Federbolzen

Sicherungafeder

Magazinhalterfeder Federbolzen

10 Magazinhalter

Abzugetangenfeder 12 Federbolzen

13 Abzugfeder 14a Abzug komplett 14 Abzughebel

Abzugstange

18 Zylinderstift Zylinderstift

18 Auslöseplatte

genietet Auslössplatten-

feder

Federbuchse

Abzugstollen

21 Abzugstollen 22 Abzugstollenfeder 23 Zylinderstift 24 Zylinderstift 25 Zylinderstift 26 Auslösehebel kpl.

27a Kammer komplett

27 Kammer 28 Auszieher

Auszieherfeder Zylinderstift

31a Schlagstück kompl. 31 Zündstift 32 Schlagstück 33 Zündstiftfeder

34 35

Zylinderstift Gegenlager Gehäuseoberteil Zylinderstift 36

37 Senkschraube 38

39 Ausstoßer Rückholfeder

41 Spannstange

42a Visier

42 Visierfuß 43 Visierführung

Kimme 44

45 Druckfeder 46 Kugel

47 Zylinderstift 48

Stellschraube 49 **Restmutter** 

50 Druckfeder 51

Kugel Zylinderetift Linsenschraube 52

541 Handschutzhalter komplett

55 Linsenachraube

561 Korn 571 Schraube

581aSchaft komplett

581 Schaft 59 Kolbenkappe

Linsenschraube

Handachutz 61

62 Buchse

Linsenschraube 63

64a Magazin

64 Magazinrohr 65 Zubringer

Magazinfeder Magazinmentel

Paßkerbstift

6411Riemenbügel

Trigger housing

2 Barrel

3 Barrel pin (2) 4 Operating alide

spring guide Safety lever Safety detent 5 6

plunger (2) Safety detent

plunger spring Magazine catch spring

Magazine catch

spring plunger Magazine catch

Trigger bar spring

12 Trigger bar spring plunger

13 Trigger spring 14a Trigger assembly

Trigger 14 15 Trigger bar

Trigger bar pin 16

17 Trigger pin

iß Sear release plate Sear release plate 19

spring 20 Sear spring plunger

21 Sear

22 Sear spring 23

Sear holding pin 24 Sear release plate

pin Sear release pin 25

26 Sear release 27a Bolt assembly

27 Bolt

23 Extractor 29

Extractor spring 30 Extractor pin

31 Firing pin 32

Firing pin piece Firing pin spring 33

Firing pin piece pin 34 35 Recoil plate

36 Receiver 37 Trigger housing

retaining pln (2) 38 Receiver screw

39 Ejector 40 Operating elide

spring Operating slide

42a Rear sight assembly

42 Rear sight base 43 Rear sight ramp

44 Rear sight allding aperture

Rear sight sliding spring

46 Rear sight sliding frail

47 Rear sight ramp pin

Rear sight windage 48 screw

49 Rear sight windage knob

Windage stop apring 51 Windage atop ball

52 Windage stop pin 53 Rear sight base

SCIEW

541 Front band assembly Front band screw

561 Front sight assembly 571 Screw

581 aStock assembly 581 Stock (polished

beech or offed walnut) Butt plate

60 Butt plate screw 61 Handguard

assembly Rear guard screw

plunger Rear guard screw 63 64a Magazine assembly

64 Magazine tube 65 Magazine follower

Magazine spring 58 Magazine tube 67 holder

Magazine tube holder pin 6411 Sling swivel

#### Technische Daten

Kaliber .22 L.R.

System Selbstlader mit Masseverschluß

Lauf 450 mm, Prismenschiene für Zielfernrohr

Visier Lochvisier - mit Seitenverstellung, Balkenkorn mit starkem

Kornschutz, Visierlänge 530 mm, Verstellbereich

25/50/75/100 m

Schaft mit Handschutz, Buche gebeizt oder Nußbaum lackiert oder

geölt

Magazin Standardausführung für 5 Patronen, Sonderausführung für

10 und 15 Patronen

Flügelsicherung an der rechten Seite des Abzugbügels

Gesamtlänge 900 mm Gesamtgewicht 2,550 kg

## Technical data

caliber .22 L.R.

mechanism type semi-automatic, blowback

barrel 450 mm (18"), grooved for scope mounting

sights aperture rear sight adjustable for windage and elevation.

blade front sight with strong protector, distance between sights 530 mm (20.1/8"), adjustable range 25/50/75/100 m

stock with handguard, polished beech wood or lacquered or oiled

walnut

magazine standard for 5 rounds, upon request for 10 and 15 rounds

safety safety lever on the right side of the trigger guard

over-all length 900 mm (35.1/2")

weight 2,550 kg (5.6 lbs)

Garantie: Warranty:

- Für diese Erma-Waffe geben wir die volle Garantie bis zu einem Jahr.
  Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.
  - For this ERMA-weapon we grant a full one-year warranty, as is usual in gun trade.
    This warranty covers all defects as far as they are evidently caused by faulty material and workmanship.

Lieferung durch den Fachhandel.

Verkaufsdatum: